

Recibido el \_\_\_\_\_ (fecha) a las \_\_\_\_\_ (hora)



**SOLICITUD DE ARRENDAMIENTO RESIDENCIAL**

NO SE AUTORIZA EL USO DE ESTE FORMULARIO POR PARTE DE PERSONAS QUE NO SEAN MIEMBROS DE LA TEXAS ASSOCIATION OF REALTORS®, INC.  
©Texas Association of REALTORS®, Inc. 2018

**Cada inquilino y co-solicitante de 18 años de edad o más debe presentar una solicitud por separado.**

Dirección de la Propiedad: \_\_\_\_\_  
Fecha anticipada: Fecha de mudanza: \_\_\_\_\_ Alquiler mensual: \$ \_\_\_\_\_ Depósito de garantía: \$ \_\_\_\_\_  
Plazo inicial de arrendamiento solicitado \_\_\_\_\_: (meses)

Condiciones de la Propiedad: **Se recomienda altamente al solicitante visitar la Propiedad antes de presentar una solicitud.** El Propietario no ofrece ninguna garantía expresa o implícita con respecto a la condición de la Propiedad. El Solicitante solicita al Propietario considerar realizar las siguientes reparaciones o tratamientos en caso que el Solicitante y el Propietario celebren un contrato de arrendamiento: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

El Solicitante fue referido al Propietario por:  
 Agente inmobiliario \_\_\_\_\_ (nombre) \_\_\_\_\_ (teléfono)  
\_\_\_\_\_ (correo electrónico)  
 Periódico  Letrero  Internet  Otro \_\_\_\_\_

Nombre del Solicitante (primero, segundo, apellido) \_\_\_\_\_  
¿Existe un co-solicitante?  sí  no *Si la respuesta es sí, el co-solicitante deberá presentar una solicitud por separado.*  
Apellido anterior del Solicitante (de soltero/a o de casado/a) \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_ Teléfono de la casa \_\_\_\_\_  
Teléfono del trabajo \_\_\_\_\_ Buscapersonas \_\_\_\_\_  
Número de Seguridad Social \_\_\_\_\_ Licencia de conducir número \_\_\_\_\_  
en el \_\_\_\_\_ (estado de)  
Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Altura \_\_\_\_\_ Peso \_\_\_\_\_ Color de los ojos \_\_\_\_\_  
Color de cabello \_\_\_\_\_ Estado civil \_\_\_\_\_ Ciudadanía \_\_\_\_\_ (país)

Contacto de emergencia: (No introduzca el nombre de un inquilino o co-solicitante).  
Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Nombre a todas las personas que ocuparán la Propiedad:  
Nombre: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_  
Nombre: \_\_\_\_\_ Relación: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Dirección actual del Solicitante: \_\_\_\_\_ Apt. N.o \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (ciudad, estado, código postal)

Nombre del Propietario o del administrador de la Propiedad: \_\_\_\_\_  
Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
Teléfono: Día: \_\_\_\_\_ Noche: \_\_\_\_\_ Mb: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Fecha de entrada \_\_\_\_\_ Fecha de salida \_\_\_\_\_ Renta de alquiler \$ \_\_\_\_\_  
La razón de esta mudanza: \_\_\_\_\_

Dirección previa del Solicitante: \_\_\_\_\_ Apt. N.o \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (ciudad, estado, código postal)

Texas REALTORS® hired TranslateMedia to translate the form referenced in this brochure. The translation is in a conversational Spanish dialect common to Texas. Different Spanish dialects and translations may vary. This brochure is provided as a courtesy and is not a contract or a legally binding document. The translation has not been approved by the Texas Real Estate Commission. The translation may not be used in lieu of English versions. The English version of the form must be provided to the consumer. While the translation is believed to be accurate, no warranty or representation is made about its accuracy or reliability. The reader is encouraged to seek professional translation and legal advice before signing any document.

Texas REALTORS® contrató a la empresa de traducción TranslateMedia para traducir el formulario mencionado en este folleto. La traducción utiliza un dialecto del español a nivel de conversación común en Texas. Los diversos dialectos del español y las traducciones pueden variar. Este folleto se ofrece como cortesía y no es un contrato ni un documento jurídicamente obligatorio. La traducción no ha sido aprobada por la Comisión de Bienes Raíces de Texas. La traducción no puede utilizarse en reemplazo de las versiones en inglés. Debe entregarse al cliente la versión en inglés del formulario. Aunque se confía en la precisión de la traducción, no se extiende ninguna garantía ni representación en cuanto a su precisión o fiabilidad. Se insta al lector a buscar traducción profesional y asesoramiento legal antes de firmar cualquier documento.

Solicitud de arrendamiento residencial en relación con

Nombre del Propietario o del administrador de la Propiedad: \_\_\_\_\_  
 Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: Día: \_\_\_\_\_ Noche: \_\_\_\_\_ Mb: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Fecha de entrada \_\_\_\_\_ Fecha de salida \_\_\_\_\_ Renta de alquiler \$ \_\_\_\_\_  
 La razón de esta mudanza: \_\_\_\_\_

Empleador actual del Solicitante: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_ (calle, ciudad, estado, código postal)  
 Nombre del Supervisor: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
 Fecha de Inicio: \_\_\_\_\_ Ingreso bruto mensual: \$ \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_  
*Nota: si el Solicitante es trabajador independiente, el Propietario podría solicitar las declaraciones de impuestos de uno o más años previos avalados por un contador público, abogado u otro profesional tributario.*

Empleador previo del Solicitante: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_ (calle, ciudad, estado, código postal)  
 Nombre del Supervisor: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
 Empleado desde \_\_\_\_\_ hasta \_\_\_\_\_ Ingreso bruto mensual: \$ \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_

Describe otros ingresos que el Solicitante desea incluir: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Enumere todos los vehículos que serán aparcados en la Propiedad:

Tipo	Año	Marca	Modelo	N.º de matrícula de la licencia/Estado	Pago mensual

¿Habitarán animales domésticos (perros, gatos, pájaros, reptiles, peces y otros animales de compañía) en la Propiedad?  sí  no  
 Si la respuesta es sí, enumere todos los animales domésticos que habitarán en la Propiedad:

Tipo y raza	Nombre	Color	Peso	Edad en años	Sexo	¿Castrado?	¿Le han sacado las garras?	¿Vacunas vigentes?	¿Historial de mordidas?
						<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N
						<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N
						<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N
						<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N

Sí	No	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	¿Tendrá en la Propiedad camas de agua o muebles rellenos de agua?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	¿Alguna persona de las que ocuparán la Propiedad fuma?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	¿Mantendrá el Solicitante una póliza de seguro de arrendatario?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	¿Está el Solicitante o su cónyuge, incluso si están separados, en el ejército?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Si la respuesta es sí, la persona que está en el ejército, ¿está bajo órdenes que limiten su estancia a un año o menos?

El Solicitante, alguna vez:

- ¿ha sido desalojado?
- ¿ha sido obligado por algún Propietario a mudarse?
- ¿ha incumplido un contrato de arrendamiento o de alquiler?
- ¿se ha declarado en bancarrota?
- ¿ha perdido alguna propiedad por una ejecución hipotecaria?
- ¿ha tenido algún problema de crédito, lo que incluye alguna deuda pendiente (por ejemplo, préstamos estudiantiles o cuentas médicas), pagos retrasados o morosidades?
- ¿ha sido condenado por un delito? En caso afirmativo, proporcione la ubicación, el año y el tipo de condena a continuación.

Texas REALTORS® hired TranslateMedia to translate the form referenced in this brochure. The translation is in a conversational Spanish dialect common to Texas. Different Spanish dialects and translations may vary. This brochure is provided as a courtesy and is not a contract or a legally binding document. The translation has not been approved by the Texas Real Estate Commission. The translation may not be used in lieu of English versions. The English version of the form must be provided to the consumer. While the translation is believed to be accurate, no warranty or representation is made about its accuracy or reliability. The reader is encouraged to seek professional translation and legal advice before signing any document.

Texas REALTORS® contrató a la empresa de traducción TranslateMedia para traducir el formulario mencionado en este folleto. La traducción utiliza un dialecto del español a nivel de conversación común en Texas. Los diversos dialectos del español y las traducciones pueden variar. Este folleto se ofrece como cortesía y no es un contrato ni un documento jurídicamente obligatorio. La traducción no ha sido aprobada por la Comisión de Bienes Raíces de Texas. La traducción no puede utilizarse en reemplazo de las versiones en inglés. Debe entregarse al cliente la versión en inglés del formulario. Aunque se confía en la precisión de la traducción, no se extiende ninguna garantía ni representación en cuanto a su precisión o fiabilidad. Se insta al lector a buscar traducción profesional y asesoramiento legal antes de firmar cualquier documento.

Solicitud de arrendamiento residencial en relación con

- ¿Algún ocupante es un delincuente sexual registrado? En caso afirmativo, proporcione la ubicación, el año y el tipo de condena a continuación.
- ¿Hay alguna información adicional que el Solicitante quiera mencionar?

Comentarios adicionales: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Autorización:** El Solicitante autoriza al Propietario y al agente del Propietario, en cualquier momento antes, durante o después del arrendamiento a:

- (1) obtener una copia del informe de crédito del Solicitante;
- (2) obtener un certificado de antecedentes penales del Solicitante y de otros inquilinos; y
- (3) verificar historiales de alquiler o empleo o verificar cualquier otra información relacionada con esta solicitud, con personas en conocimiento de tal información.

**Notificación del derecho del Propietario a continuar mostrando la Propiedad:** A menos que el Propietario y el Solicitante suscriban un acuerdo por separado y por escrito, la Propiedad permanecerá en el mercado hasta que un contrato de arrendamiento haya sido firmado por todas las partes y el Propietario podrá continuar mostrando la Propiedad a otros potencial inquilinos y acepte otra oferta.

**Política de Privacidad:** El agente del Propietario o el gerente de la propiedad mantienen una política de privacidad que está disponible previa solicitud.

**Honorarios:** Los solicitantes abonarán un pago no reembolsable de \$ \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ (entidad o individuo) por el trámite y revisión de esta solicitud. El Solicitante  abonará  no abonará un depósito de solicitud de \$ \_\_\_\_\_ que se aplicará a la garantía de depósito al momento de suscribirse el contrato de arrendamiento o sino será devuelto al Solicitante si no se suscribe un contrato de arrendamiento.

**Reconocimiento y representación:**

- (1) Al firmar esta solicitud se entenderá que el solicitante ha tenido la oportunidad de revisar los criterios para la selección de inquilinos del Propietario, que están disponibles previa solicitud. Los criterios para la selección de inquilinos pueden incluir factores como antecedentes penales, el informe de crédito, ingresos actuales e historial de alquileres.
- (2) El solicitante entiende que el proporcionar información errónea o incompleta es motivo para el rechazo de esta solicitud y la pérdida de cualquier abono de solicitud, y podría ser fundamento sobre el cual se declare que el Solicitante incurrió en un incumplimiento de cualquier contrato que este pudiera firmar.
- (3) El solicitante declara que las afirmaciones en esta solicitud son verdaderas y completas.

\_\_\_\_\_  
Firma del Solicitante

\_\_\_\_\_  
Fecha

*Para uso del Propietario:*

En \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (nombre/iniciales) notificó  al Solicitante  
 \_\_\_\_\_ por  teléfono  correo  correo electrónico  fax  en persona  
que el Solicitante fue  aprobado  no aprobado. Motivo de la desaprobación: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Texas REALTORS® hired TranslateMedia to translate the form referenced in this brochure. The translation is in a conversational Spanish dialect common to Texas. Different Spanish dialects and translations may vary. This brochure is provided as a courtesy and is not a contract or a legally binding document. The translation has not been approved by the Texas Real Estate Commission. The translation may not be used in lieu of English versions. The English version of the form must be provided to the consumer. While the translation is believed to be accurate, no warranty or representation is made about its accuracy or reliability. The reader is encouraged to seek professional translation and legal advice before signing any document.

Texas REALTORS® contrató a la empresa de traducción TranslateMedia para traducir el formulario mencionado en este folleto. La traducción utiliza un dialecto del español a nivel de conversación común en Texas. Los diversos dialectos del español y las traducciones pueden variar. Este folleto se ofrece como cortesía y no es un contrato ni un documento jurídicamente obligatorio. La traducción no ha sido aprobada por la Comisión de Bienes Raíces de Texas. La traducción no puede utilizarse en reemplazo de las versiones en inglés. Debe entregarse al cliente la versión en inglés del formulario. Aunque se confía en la precisión de la traducción, no se extiende ninguna garantía ni representación en cuanto a su precisión o fiabilidad. Se insta al lector a buscar traducción profesional y asesoramiento legal antes de firmar cualquier documento.

Solicitud de arrendamiento residencial en relación con \_\_\_\_\_



**AUTORIZACIÓN PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN RELACIONADA  
CON UN SOLICITANTE DE UN CONTRATO DE ARRENDAMIENTO**

NO SE AUTORIZA EL USO DE ESTE FORMULARIO POR PARTE DE PERSONAS QUE NO SEAN MIEMBROS DE LA TEXAS ASSOCIATION OF REALTORS®, INC.  
©Texas Association of REALTORS®, Inc. 2018

Yo, \_\_\_\_\_ (el Solicitante), he presentado una solicitud  
para arrendar una propiedad situada en \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (dirección, ciudad, estado, código postal).

El propietario, el corredor, o el representante del propietario es:

\_\_\_\_\_ (nombre)  
\_\_\_\_\_ (dirección)  
\_\_\_\_\_ (ciudad, estado, código postal)  
\_\_\_\_\_ (teléfono) \_\_\_\_\_ (fax)  
\_\_\_\_\_ (correo electrónico)

Autorizo a:

- (1) mi actual empleador y a mis empleadores pasados a revelar cualquier información sobre mi historial laboral y sobre mi historial de ingresos a la persona arriba mencionada;
- (2) mi actual arrendador y a mis pasados arrendadores a revelar cualquier información sobre mi historial de alquileres a la persona arriba mencionada;
- (3) mi actual prestamista hipotecario y a mis pasados prestamistas hipotecarios de propiedades que poseo o he poseído a revelar cualquier información sobre mi historial de pagos de hipoteca a la persona arriba mencionada;
- (4) mi banco, de ahorros y de crédito, o cooperativa de crédito a entregar una verificación de los fondos que tengo en depósito a la persona arriba mencionada; y
- (5) la persona arriba mencionada a obtener una copia de mi informe del consumidor (informe de crédito) de cualquier agencia de informe de consumidor y a obtener antecedentes sobre mi persona.

\_\_\_\_\_  
Firma del Solicitante

\_\_\_\_\_  
Fecha

*Nota: Cualquier corredor que reúne información sobre un solicitante actúa de acuerdo a instrucciones específicas para poder verificar parte o toda la información descrita en esta autorización. El Corredor mantiene una política de privacidad que está disponible previa solicitud.*

Texas REALTORS® hired TranslateMedia to translate the form referenced in this brochure. The translation is in a conversational Spanish dialect common to Texas. Different Spanish dialects and translations may vary. This brochure is provided as a courtesy and is not a contract or a legally binding document. The translation has not been approved by the Texas Real Estate Commission. The translation may not be used in lieu of English versions. The English version of the form must be provided to the consumer. While the translation is believed to be accurate, no warranty or representation is made about its accuracy or reliability. The reader is encouraged to seek professional translation and legal advice before signing any document.

Texas REALTORS® contrató a la empresa de traducción TranslateMedia para traducir el formulario mencionado en este folleto. La traducción utiliza un dialecto del español a nivel de conversación común en Texas. Los diversos dialectos del español y las traducciones pueden variar. Este folleto se ofrece como cortesía y no es un contrato ni un documento jurídicamente obligatorio. La traducción no ha sido aprobada por la Comisión de Bienes Raíces de Texas. La traducción no puede utilizarse en reemplazo de las versiones en inglés. Debe entregarse al cliente la versión en inglés del formulario. Aunque se confía en la precisión de la traducción, no se extiende ninguna garantía ni representación en cuanto a su precisión o fiabilidad. Se insta al lector a buscar traducción profesional y asesoramiento legal antes de firmar cualquier documento.